

Moland3r (Перевод)

Добрый день, дорогой читатель! Да, да, именно ты, если ты читаешь это – здоровья тебе и успехов. Ну а раз ты все еще здесь, значит в терпении и стойкости тебе нет равных, ибо, как нетрудно заметить перевод 9 тома Хроник Акаши неслабо так затянулся. Тут, наверное, стоило бы вставить отговорку, что это, дескать, не связано с каким-то там приступом прокрастинации, глобальным потеплением, сменой магнитных полюсов земли, а хитрый замысловатый план переводчика, цель которого – заставить тебя еще больше сопереживать героям произведения. Ведь история продолжает ускоряться, события начинают все быстрее сменять друг друга, а общая атмосфера повседневности и позитива все чаще сменяется отрезками тревоги, а иногда и отчаяния. Вот и переводчик для большей реалистичности дает тебе надежду, выпуская очередное свое продолжение, а затем оставляет наедине со своими ожиданиями, пока ты не рухнешь в пучину отчаяния также, как и главные герои перед лицом непреодолимой силы, ведь не может быть истинного отчаяния без надежды.

Ну да ладно, что-то я заговорился. Так или иначе, с большим скрипом и трудностями мы таки завершили перевод 9-го тома. А впереди у героев еще больше приключений, а у нас еще больше работы. За два с половиной года многое изменилось, но одно осталось неизменным – мы движемся вперед вместе со своими персонажами, несмотря ни на что. Команда продолжает расти, а цели множатся. Поэтому сейчас мы параллельно переводим как новые тома, теперь уже 10-й, так и доводим до ума прошлые (сейчас это 2-й). В планах у нас как обычно собрать полную и всеобъемлющую историю без вырванных листов и недосказанности.

Также, дабы оставить так сказать след для истории, я лично начал задумываться о том, чтобы оформить наше произведение в цифре, сформировать понятный и доступный читателю лор и хронологию событий и сборник побочных историй. Если тебя интересуют подобный формат, прошу отписаться в комментариях.

Хочу поблагодарить команду переводчиков, Дурак_Glen(Редактура), да и за то, что произведение вообще еще на плаву, Fever(Колор иллюстраций), Lisky (Работа с иллюстрациями), а также ребят, работающих над первыми томами: inflore, Legion, Albedo, – вы лучшие.

Думаю, на этом стоит и закончить. Ну а с тобой был Moland3r 28.05.2023, увидимся в следующем томе.

Дурак_Glen (Редактура)

Всем привет, на связи Дурак_Glen, и мы наконец-то закончили этот невероятно долгий перевод 9 тома. Да, были проблемы, были огромные перерывы и другого рода неприятности, о которых я подробнее рассказал в своем послесловии к первому тому, если кому-то интересно.

Представляете, пролог 9 тома, вышел 1 ноября 2020 года, а эпилог 28 мая 2023, считай 2 с половиной года выходил этот том, кто-нибудь еще помнит, как завязывалась его история? (Нужно перечитать) А мы в свою очередь, надеюсь, больше не столкнемся с проблемами,

которые так сильно задержат перевод.

До встречи в 10 томе!

Fever (Колор иллюстраций)

На связи Fever, вот мы и встретились с вами снова (◻◻◻. Перевод и редакция этого тома уже закончены, но моя работа еще впереди. Оставшиеся иллюстрации сможете увидеть в ближайшем будущем)

С прошлого послесловия ничего особо не изменилось, читать Акаши я так и не начала, хехе... Но сейчас ребята взялись за начальные тома, так что, может быть, при следующей нашей встрече я точно также буду фанатом этой истории как и вы, пока что я балдею только от картинок ◻(◡◡)◻.

Большое спасибо Денису, он все еще не дает этому проекту умереть и постоянно пинает меня работать, благодаря чему, хоть и с опозданием, вы видите мир Акаши цветным, а не черно-белым)

Хорошенько отдохните этим летом, и увидимся в следующем послесловии)))

<http://tl.rulate.ru/book/67967/2939999>